

Unit24 Saya akan datang hari Kamis pukul 10

Tatabahasa

1. Kenjogo (Bahasa sopan yang merendahkan diri sendiri)

Digunakan untuk perbuatan yang dilakukan subjek (sendiri) untuk menyatakan rasa hormat kepada lawan bicara. Untuk verba berikut ini menggunakan bentuk khusus.

“～te imasu” pada Unit 19 N5 menjadi “～te orimasu” (Contoh 13), sedangkan “～te moraimasu” dalam Unit 8 menjadi “～te itadakimasu” (Contoh 14).

	どうし 動詞	そんけいご 尊敬語	
例1)①	いきます	まい 参る	まい 参ります
例1)②	きます		
例2)	います	おる	おります
例3)	たの 食べます・の 飲みます	いただく	いただきます
例4)	もらいます		
例5)	あげます	さあ 差し上げる	さあ 差し上げます
例6)	い 言います	もう 申す	もう 申します
例7)	み 見ます	はいけん 拝見する	はいけん 拝見します
例8)	あ 会います	め お目にかかる	め お目にかかります
例9)	します	いたす	いたします
例10)①	はなし (話を)聞きます	うかがう	うかがいます
例10)②	しつもん 質問します		
例11)	ほうもん 訪問します		
例12)	し 知っています	ぞん 存じておる	ぞん 存じております
	し 知りません	ぞん 存じない	ぞん 存じません

例 1) ① 先生の研究室へ3時に参ります。(Saya akan datang ke ruangan Ibu pukul 3)

例 1) ② 今年の4月に、日本へ参りました。(Saya pergi ke Jepang bulan April tahun ini)

例 2) 日曜日は一日中家にありました。(Hari Minggu sehabarian ada di rumah)

例 3) A: もう食べましたか。(A: Sudah makan?)

B: はい、全部いただきました。ごちそうさまでした。(Ya, semua sudah saya makan, terimakasih atas hidangannya)

例 4) 先生に本をいただきました。(Saya mendapatkan buku dari dosen/ Saya diberi buku oleh dosen)

例 6) はじめまして。アрифと申します。(Perkenalkan, saya Arif)

例 7) 先生のお書きになった論文を拝見しました。(Saya sudah membaca makalah yang ditulis Bapak/Ibu)

例 8) 先生のご主人にお目にかかったことはありません。(Saya belum pernah bertemu dengan suami Ibu)  N5 Unit22

例 9) 明日の資料は、私が準備いたします。(Berkas untuk besok, biar saya yang mempersiapkan)

例 10) ① 先生のご予定をうかがいました。(Saya sudah menanyakan rencana Bapak (dosen).)

例 10) ② [学生が先生に言う(Mahasiswa berbicara kepada dosen)]

先生、一つ、うかがいたいことがあるんですが・・・(Pak, ada satu hal yang ingin saya tanyakan.)  Unit20

例 11) 来週の日曜日に、先生のご自宅へうかがう予定です。(Hari Minggu, minggu depan rencananya saya akan pergi ke rumah bapak/ibu.)

例 12) 先生のお電話番号は存じておりません。(Saya tidak tahu no telepon bapak/ibu.)

例 13) 毎日、がんばって日本語を勉強しております。(Setiap hari saya berusaha belajar bahasa Jepang)  N5 Unit19

例 14) 先生に敬語について教えていただきました。(Saya diajarkan bahasa sopan oleh dosen)  Unit8

「差し上げます」 memang merupakan bahasa sopan, tetapi sama halnya dengan “Ageru” pada Unit 16 N5, karena ini merupakan ungkapan yang mengandung kesan menegaskan kebaikan diri sendiri dan mengharapkan rasa terimakasih dari lawan bicara, sebaiknya tidak digunakan.

例 15) × 先生、荷物を持って差し上げます。

○ 先生、荷物をお持ちします。(Pa, biarkan saya yang membawa barang ini).

2. お～します / ご～します

Ungkapan yang memiliki makna dengan merendahkan subjek (diri sendiri), menunjukkan rasa hormat kepada lawan bicara. Oleh karena itu tidak bisa digunakan pada aktifitas untuk diri sendiri seperti “tabemasu”.(contoh7)

せつぞくほうほう
接続方法: お + Vます + します

1グループ

と 撮ります → お撮ります
て 手伝います → お手伝います

2グループ

つ 伝えます → お伝えます
お 教えます → お教えます

せつぞくほうほう
接続方法: ご + Vます + ます

3グループ

あん 案内します → ご案内します
せつめい 説明します → ご説明します
そうじ * 掃除する → お掃除します



ぶんぽう
U23文法

例 1) 先輩に本をお借りました。(Saya meminjam buku kepada senior saya)

例 2) 今日中にメールをお送ります。(Saya akan mengirim e-mail hari ini juga)

例 3) さっき、先生に明日の予定をお伝えしました。(Baru saja saya sudah menyampaikan tentan rencana besok kepada dosen.)

例 4) コーヒーをお入れします。(Saya sudah membuat kopi)

例 5) 大学内をご案内しました。(Saya akan memandu di dalam kampus)

例 6) 結婚式に先生をご招待するつもりです。(Saya bermaksud akan mengundang dosen ke upacara pernikahan.)

例 7) × お昼ご飯に弁当をお食べしました。 X Saya makan siang nasi kotak.

3. Hal yang harus diperhatikan pada saat menanyakan nama lawan bicara

Nama sebaiknya diucapkan sendiri. Apabila lawan bicara tidak menyebutkan namanya biasanya ditanyakan dengan ungkapan “ Onamae o ukagatte mo yoroshii deshouka”, “Shitsurei desuga...”

例1) A: あのう、^{しつれい}失礼ですが……。 (Maaf…….)

B: はじめまして、アリフと^{もう}申します。 (Perkenalkan, saya Arif.)

例2) (Apabila lawan bicara tidak menyebutkan nama)

A: ^{なまえ}お名前をうかがってもよろしいでしょうか。 (Bolehkan saya tahu nama bapak/ibu/anda?)

B: アリフと^{もう}申します。 (Saya Arif)